



Raccolta urine per esame citologico

Istruzioni per la raccolta di
URINE
per Esame citologico

➤ **CONTENITORE**

Utilizzare un contenitore di plastica sterile a bocca larga e tappo a vite, reperibile presso il Punto prelievi presentando l'impegnativa oppure acquistabile in farmacia o al supermercato.

➤ **MODALITA' DI RACCOLTA**

- ❖ Pulire accuratamente i genitali
- ❖ Scartare la prima urina del mattino, che è stagnata a lungo in vescica
- ❖ Bere un bicchiere d'acqua ogni mezz'ora circa
- ❖ Raccogliere, dopo due ore dalla prima minzione, la seconda urina del mattino direttamente nel contenitore (circa 50 ml, pari a metà bicchiere di plastica)
- ❖ Chiudere bene il contenitore, asciugare la parte esterna e scrivere sull'etichetta: cognome, nome, data della raccolta e ordine del campione (1°, 2° o 3°)

➤ **NOTA BENE:**

Per una valutazione attendibile il campione deve essere fresco; pertanto si raccomanda di seguire le modalità suddette una volta al giorno per tre giorni consecutivi, consegnando ogni giorno il campione al Punto prelievi.

➤ **CONSEGNA**

Negli orari di accettazione del punto prelievi

**Raccolta urine per esame citologico**

Instructions for collecting
URINE
for Cytological Test

➤ **CONTAINER**

Use a wide-mouth plastic screw cap container, provided by Phlebotomy Service (Punto Prelievi) or purchasable in a drugstore.

➤ **COLLECTION MODE**

- ❖ Carefully clean the genital
- ❖ Discard the first early morning urine, which stayed long in the bladder Drink a glass of water about every half hour
- ❖ Collect, after two hours of the first urination, the second morning urine directly into the container (about 50 ml, equal to half the plastic container)
- ❖ Close the container, wipe the outside and write on the label: full name, date of collection and sample order (1st, 2nd or 3rd).

➤ **NOTE:**

For a reliable assessment sample must be fresh; therefore it is recommended to follow the procedures referred to above once a day for three consecutive days, delivering every day the sample to the Phlebotomy Service.

➤ **DELIVERY**

During the acceptance hours of the blood collection point

**Raccolta urine per esame citologico**

Instrucciones para la recolección de
ORINA
para Exámen citologico urinario

➤ RECIPIENTE

Utilice recolectores de orina suministrados en la ventanilla del punto de extracciones (Punto Prelievi), presentando la receta del médico, o adquiridos en la farmacia o en el supermercado (boca ancha tapa a rosca).

➤ TOMA DE MUESTRA

- ❖ Este exámen exige la toma y entrega de muestras de orina durante tres días hábiles consecutivos.
- ❖ Descarte la primera orina de la mañana que ha estado estancada en la vegiga.
- ❖ Beba un vaso de agua aproximadamente cada media hora.
- ❖ Efectúe un aseo genital completo con abundante agua y jabón
- ❖ Recoja, después de dos horas de la primera micción, la segunda orina de la mañana directamente en el recipiente (aproximadamente 50 ml), correspondiente a la mitad de un vaso de plastica).
Cierre bien el recipiente, seque la parte externa y escriba en la eticheta: apellido, nombre, fecha de nacimiento, fecha de recolección y el número ordinal de la muestra (1º, 2º o 3º).

➤ NOTESE BIEN:

Para obtener un resultado correcto la muestra debe ser fresca, por lo tanto se recomienda entregar la muestra, en el menor tiempo posible y en el día correspondiente a la toma de la orina, en la ventanilla del punto de extracciones (Punto prelievi).

➤ ENTREGA

Durante los horarios de aceptación del punto de muestras de laboratorio

**Raccolta urine per esame citologico**

Instructions pour le recueil de
URINE
pour Examen cytologique

➤ RÉCIPIENT

Utiliser un récipient en plastique stérile à bouche large et bouchon à vis, trouvable près du point de prélèvements en présentant la prescription médicale ou achetable en pharmacie ou au supermarché.

➤ MODALITÉ DE RECUEIL

- ❖ Nettoyer bien les génitaux
- ❖ Éliminer la première urine du matin qui est stagnée en vésicule de longtemps • Boire un verre d'eau chaque demi-heure environ
- ❖ Recueillir, après deux heures de la première miction, la second urine du matin directement dans le récipient (environ 50 ml - moitié verre en plastique -)
- ❖ Fermer bien le récipient, essuyer la partie extérieure et écrire sur l'étiquette: nom, prénom, date de la récolte et ordre du champion (1° 2° ou 3°)

➤ REMARQUE BIEN:

Pour une digne évaluation le champion doit être frais; en recommande partant de suivre les modalités précitée une fois par jour pour trois jours consécutifs en remettant chaque jour le champion au Point de prélèvements.

➤ LIVRAISON

Aux heures de reception du point de prélèvement du laboratoire